

52 ئايەت

سۈرە قەلەم

مەككىدە نازىل بولغان

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ت وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ  
مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾ فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ  
أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾

ناھايتى شەپقەتلىك ۋە مېھرىبان اللە نىڭ ئىسمى بىلەن باشلايمەن

نۇن. قەلەم بىلەن ۋە ئۇلار يازغان نەرسىلەر بىلەن قەسەمكى (۱). (ئى مۇھەممەد!) سەن  
پەرۋەردىگارنىڭ نېمىتى بىلەن، (مۇشرىكلار ئېيتقاندەك) مەجنۇن ئەمەسسەن (۲). مۇقەررەركى، سەن  
ئەلۋەتتە ئۆكسىمەس ساۋابقا ئېرىشسەن (۳). (ئى مۇھەممەد!) سەن ھەقىقەتەن بۈيۈك ئەخلاققا  
ئىگىسەن (۴). كەلگۈسىدە قايسىنىڭلارنىڭ مەجنۇن ئىكەنلىكىنى سەن كۆرسەن، ئۇلارمۇ كۆرىدۇ (۵).  
شۈبھىسىزكى، سېنىڭ پەرۋەردىگارنىڭ ئۆزىنىڭ يولىدىن ئازغانلارنى ئوبدان بىلىدۇ، ھىدايەت  
تاپقۇچىلارنىمۇ ئوبدان بىلىدۇ (۷).

ئۈزۈپ ئوقۇلىدىغان ئېلىبە ھەرپلىرى ھەققىدە سۈرە بەقەرەنىڭ بېشىدا بايان قىلىندى. اللە  
تائالانىڭ ﴿ر﴾ دېگەن ئايىتى اللە تائالانىڭ ﴿ق﴾ ﴿ص﴾ دېگەن ئايەتلىرىگە ۋە شۇنىڭغا ئوخشاش  
سۈرىلەرنىڭ بېشىدا كېلىپ ئۈزۈپ ئوقۇلىدىغان ھەرپلەرگە ئوخشاش ھەرپ بولۇپ يۇقىرىدا بۇ ھەقتە  
تەپسىلىي بايان قىلىندى. ئۇنى بۇ يەردە قايتا تەكرارلاش ھاجەتسىز.

قەلەمنىڭ تەپسىرى توغرىسىدا

﴿قەلەم بىلەن ۋە ئۇلار يازغان نەرسىلەر بىلەن قەسەمكى﴾ بۇ ئايەتنىڭ ئاشكارا مەنىسى خەت  
يازىدىغان ھەر قانداق قەلەمنى كۆرسىتىدۇ. اللە تائالا بۇ ھەقتە مۇنداق دەيدۇ: ﴿ئوقۇغىن، پەرۋەردىگارنىڭ  
ئەڭ كەرەملىكتۇر. ئۇ قەلەم بىلەن (خەت يېزىشنى) ئۆگەتتى. ئىنسانغا بىلمىگەن نەرسىلەرنى  
بىلدۈردى﴾ (۱) اللە تائالا بۇ قەسەم ئارقىلىق ئىنسانلارغا ئاتا قىلغان يېزىشنى ئۆگىتىشتىن ئىبارەت

(۱) سۈرە ئەلەق 3 - 5 - ئايەتكىچە.

نېمىتىنىڭ نەقەدەر ئەھمىيەتلىك ئىكەنلىكىنى بايان قىلىدۇ ۋە ئۇلارنىڭ دىققىتىنى بۇ بۈيۈك نېمەتكە قارىتىدۇ. چۈنكى بىلىمگە يېزىش ئارقىلىق ئېرىشكىلى بولىدۇ.

﴿ۋە ئۇلار يازغان نەرسىلەر بىلەن قەسەمكى﴾ سۇددى: بۇ ئايەتنىڭ مەنىسى پەرىشتىلەر بەندىلەرنىڭ ئەمەللىرىدىن يازغان نەرسە بىلەن قەسەمكى دېگەنلىك بولىدۇ، دېدى. باشقا تەپسىرشۇناسلار: بۇ ئايەتنىڭ قەلەمدىن ئاللا تائالا ئاسمانلارنى ۋە زېمىننى يارىتىشتىن 50 مىڭ يىل ئىلگىرى مەخلۇقاتلارنىڭ تەقدىرىنى يازغان چاغدا، تەقدىرنى يېزىشقا بۇيرۇغان قەلەم كۆزدە تۇتۇلدى، دېدى.

ئۇلار بۇ قەلەم ھەققىدە رىۋايەت قىلىنغان ھەدىسلەرنى بايان قىلدى. ئىبنى ئەبۇھاتەم ۋەلىد ئىبنى ئۇبادەنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: ئاتام سەكراتقا چۈشۈپ قالغان چاغدا، مېنى چاقىرىپ مۇنداق دېدى: مەن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى ئاڭلىدىم: «شەك - سۈبھىسىزكى، ئاللا تۇنجى قىلىپ قەلەمنى ياراتتى، ئاندىن ئۇنىڭغا: يازغىن، دېدى. قەلەم: ئى پەرۋەردىگارم! نېمىنى يازمەن؟ دېدى. ئاللا: تەقدىرنى ۋە تاكى قىيامەتكىچە، تائەبەتكىچە بولىدىغان ئىشلارنى يازغىن، دېدى» بۇ ھەدىسنى ئىمام ئەھمەد ۋە تىرمىزى قاتارلىقلارمۇ رىۋايەت قىلغان.

پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ كاتتىلىقىنى بىلدۈرۈش ئۈچۈن قەلەم بىلەن قەسەم قىلغانلىقى

توغرىسىدا

﴿ئى مۇھەممەد!﴾ سەن پەرۋەردىگارنىڭ نېمىتى بىلەن، (مۇشرىكلار ئېيتقاندەك) مەجنۇن ئەمەسەن﴾ يەنى ئاللا غا ھەمدۇ سانا بولسۇنكى، سەن سېنىڭ قەۋمىڭدىن سەن ئېلىپ كەلگەن ھىدايەتنى ۋە روشەن ھەقىقەتنى ئىنكار قىلغان، بۇ ھەقتە سېنى ساراڭغا ئوخشاتقان نادانلار ئېيتقاندەك مەجنۇن ئەمەسەن.

﴿مۇقەررەركى، سەن ئەلۋەتتە ئۆكسىمەس ساۋابقا ئېرىشىسەن﴾ يەنى سەن پەرۋەردىگارنىڭ ئەمىر - پەرىمانىنى ئىنسانلارغا يەتكۈزگەنلىكىڭ، ئۇلارنىڭ ساڭا يەتكۈزگەن ئەرزىيەتلىرىگە سەۋر قىلغانلىقىڭ ئۈچۈن كاتتا ئەجرگە، ئۈزۈلۈپ قالمايدىغان ۋە توختاپ قالمايدىغان ھېسابسىز، بۈيۈك ساۋابقا ئېرىشىسەن. بۇ ھەقتە ئاللا تائالا مۇنداق دېگەن: ﴿بۇ ئۇلارغا قىلىنغان) ئۈزۈلۈپ قالمايدىغان ئىنئامدۇر﴾<sup>(1)</sup> پەقەت ئىمان ئېيتقان، ياخشى ئەمەللەرنى قىلغانلار بۇنىڭدىن مۇستەسنا. بۇلارغا ئۈزۈلمەس ساۋاب بېرىلىدۇ﴾<sup>(2)</sup> مۇجاھىد: ﴿ئۆكسىمەس ساۋابقا ئېرىشىسەن﴾ دېگەن ئايەتنى: ھېسابسىز ساۋابقا ئېرىشىسەن دەپ تەپسىر قىلغان. بۇ سۆز يۇقىرىدا ئېيتقانلىرىمىزنى تەكىتلەيدۇ.

﴿سەن ھەقىقەتەن بۈيۈك ئەخلاققا ئىگىسەن﴾ دېگەن ئايەتنىڭ تەپسىرى توغرىسىدا

﴿ئى مۇھەممەد!﴾ سەن ھەقىقەتەن بۈيۈك ئەخلاققا ئىگىسەن﴾ ئەۋفى ئىبنى ئابباسنىڭ بۇ ئايەت ھەققىدە مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: ئى مۇھەممەد! سەن ھەقىقەتەن ئىسلامدىن ئىبارەت كاتتا دىن ئۈستىدە دۇرسەن. مۇجاھىد، ئەبۇمالىك، سۇددى، رەبئى ئىبنى ئەنەس، زەھھاك ۋە ئىبنى زەيد قاتارلىقلارمۇ مۇشۇنداق دېگەن.

(1) سۇرە ھود 108 - ئايەتنىڭ بىر قىسمى.

(2) سۇرە تىن 6 - ئايەت.

سەئىد ئىبنى ئەبۇئۇرۇۋە قەتادەنىڭ بۇ ئايەت ھەققىدە مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: بىزگە خەۋەر قىلىنىشىچە سەئىد ئىبنى ھىشام ئائىشەدىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ئەخلاقى ھەققىدە سورىغاندا، ئائىشە: سەن قۇرئان ئوقۇمامسەن؟ دېگەن. سەئىد: مەن قۇرئان ئوقۇيمەن، دېگەن. ئائىشە: شەك - شۈبھىسىزكى، پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ئەخلاقى قۇرئان ئىدى دېگەن. بۇنى ئابدۇرازاقمۇ مۇشۇنىڭغا ئوخشاش رىۋايەت قىلغان، بۇنى ئىمام مۇسلىمۇ رىۋايەت قىلغان.

بۇ ئايەتنىڭ مەنىسى، پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام قۇرئان كەرىمنىڭ بۇيرۇقلىرىغا ۋە چەكلىمىرىگە چىڭ ئېسىلغان بولۇپ، ئۆزىدە يارىتىلغان (قۇرئانغا مۇناسىپ كەلمەيدىغان بەزى) تەبىئى مەجبۇزىنى تاشلاپ، قۇرئان كەرىمنى ئۆزىگە ئىسىل سۈپەت ۋە ئەخلاق ئۆلچىمى قىلىپ ئۆزلەشتۈرگەن. قۇرئان كەرىم نېمىگە بۇيرۇسا، شۇنى قىلغان. نېمىدىن توسسا شۇنى قىلمىغان. بۇ ئىسىل ئەخلاقاردىن سىرت يەنە اللە تائالا ئۇنىڭدا ياراتقان ھايالىق، سېخىلىق، باتۇرلۇق، كەچۈرۈمچان ۋە مېھرىبانلىق قاتارلىق كاتتا ئەخلاق بار. ئۇنىڭدا ھەر قانداق ئىسىل ۋە گۈزەل ئەخلاق تېپىلىدۇ.

ئىمام بۇخارى ۋە مۇسلىم ئەنەسنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: مەن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامغا 10 يىل خىزمەت قىلدىم. ئۇ ماڭا بىر قېتىم «ئوھۇي» دەپ باقمىدى، ئۇ مەن قىلغان بىرەر ئىشنى: نېمىشقا بۇ ئىشنى قىلدىڭ؟ دەپ باقمىدى، مەن قىلمىغان بىرەر ئىشنى: بۇ ئىشنى قىلساڭ بولمامدۇ؟ دەپمۇ باقمىدى. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ئەڭ ياخشى ئەخلاق ئادەم ئىدى. مەن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ئالقىنىدىن يۇمشاقراق نە يىپەك، نە شاي. تەرىدىن بەكرەك خۇشپۇراق چىقىدىغان نە مىسك، نە ئەتىر پۇراپ باقمىدىم.

ئىمام بۇخارى بەرانىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ئەڭ چىرايلىق يۈزلۈك ۋە ئەڭ ياخشى ئەخلاق ئىدى. ئۇ ئېگىزمۇ ئەمەس، پاكامۇ ئەمەس ئوتتۇرا بوي ئادەم ئىدى. بۇ ھەقتە رىۋايەت قىلىنغان ھەدىسلەر ناھايىتى كۆپتۇر.

ئىمام ئەھمەد ئائىشەنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام نە بىرەر خىزمەتچىسىنى، نە ئايالىنى، نە بىرەر نەرسىنى بىرەر كاپات ئۇرۇپ باقمىدى. اللە يولىدا جىھاد قىلىپ دۈشمەننى ئۇرۇش بۇنىڭدىن مۇستەسنا، ئۇنىڭغا ئىككى ئىشتىن بىرىنى تاللاش ئىختىيارلىقى بېرىلسە، تاللىغان ئىشتا گۇناھلا بولمىسا، ئۇ بۇ ئىككى ئىشنىڭ ئاسىنى تاللاشنى ياخشى كۆرەتتى. ئەگەر گۇناھ بولىدىغان ئىش بولسا، گۇناھتىن ئەڭ يىراق تۇراتتى. ئۇ ئۆزىگىلا ئالاقىدار بىرەر ئىشتا ئۆزى ئۈچۈن ھېچ ئادەمدىن ئىنتىقام ئالمىدى، ئۇ پەقەت اللە چەكلىگەن ئىشلارغا تاجاۋۇز قىلىنغاندىلا غالىب ۋە بۈيۈك اللە نىڭ رازىلىقى ئۈچۈن ئىنتىقام ئالدى.

ئىمام ئەھمەد، ئەبۇھۆرەيرەدىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: «مەن پەقەت ياخشى ئەخلاقلىرىنى مۇكەممەللەشتۈرۈش ئۈچۈن پەيغەمبەر قىلىپ ئەۋەتلىدىم».

﴿كەلگۈسىدە قايسىڭلارنىڭ مەجنۇن ئىكەنلىكىنى سەن كۆرىسەن، ئۇلارمۇ كۆرىدۇ﴾ ئى مۇھەممەد! كەلگۈسىدە سەن كىمنىڭ گۇمراھ ۋە مەجنۇن ئىكەنلىكىنى بىلسەن، سېنى ئىنكار قىلغان ۋە ساڭا قارشى چىققانلارمۇ بىلىدۇ. بۇ ھەقتە اللە تائالا مۇنداق دەيدۇ: ﴿ئۇلار ئەتە (يەنى ئاخىرەتتە) كىمنىڭ يالغانچى، مۇتەكەببىر ئىكەنلىكىنى بىلىدۇ﴾<sup>(1)</sup> ﴿شۈبھىسىزكى، بىز ياكى سىلەر چوقۇم ھىدايەتتە تۇرىمىز، يا روشەن گۇمراھلىقتىمۇرمىز﴾<sup>(2)</sup>.

(1) سۈرە قەمەر 26 - ئايەت

(2) سۈرە سەبە 24 - ئايەتنىڭ بىر قىسمى.

ئىبنى جۈرەيج تەپسىرى بولۇۋاتقان بۇ ئايەت ھەققىدە ئىبنى ئابباسنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: قىيامەت كۈنىدە قايسىڭلارنىڭ مەجنۇن ئىكەنلىكىنى سەن بىلسەن، ئۇلارمۇ بىلىدۇ. ﴿شۈبھىسىزكى، سېنىڭ پەرۋەردىگارىڭ ئۆزىنىڭ يولىدىن ئازغانلارنى ئوبدان بىلىدۇ. ھىدايەت تاپقۇچىلارنىمۇ ئوبدان بىلىدۇ﴾ يەنى اللە تائالا سىلەر ۋە ئۇلاردىن ئىبارەت ئىككى گۇرۇھنىڭ قايسىنىڭ ھىدايەت تاپقۇچى ۋە قايسىنىڭ ھەقتىن ئاداشقان گۇرۇھ ئىكەنلىكىنى ئوبدان بىلىدۇ.

\* \* \* \* \*

فَلَا تُطِعِ الْأَمْرَيْنِ ۖ وَدُؤَا لَوْ تَدَّهِنُ فَيَدْهِنُونَ ۖ وَلَا تُطِعِ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٦﴾  
 هَمَّازٍ مَّشَاءٍ بِنَمِيمٍ ﴿١٧﴾ مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٨﴾ عْتُلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٩﴾ أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ  
 وَبَنِينَ ﴿٢٠﴾ إِذَا تَتَلَّى عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢١﴾ سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرطُومِ ﴿٢٢﴾

ئىنكار قىلغۇچىلارغا ئىتائەت قىلمىغىن<sup>(8)</sup>. ئۇلار سېنىڭ ئۆزلىرى بىلەن مادارا قىلىشىڭنى، شۇنىڭ بىلەن ئۆزلىرىنىڭ (سەن بىلەن) مادارا قىلىشىنى ئارزۇ قىلىدۇ<sup>(9)</sup>. قەسەمخور، پەس، غەيۋەتخور، سۇخەنچى، بېخىل، ھەددىدىن ئاشقۇچى، گۇناھكار، قوپال، ئۇنىڭ ئۈستىگە ھارامدىن بولغان ئادەم (يەنى ۋەلىد ئىبن مۇغىرە) گە ئىتائەت قىلمىغىن<sup>(10-13)</sup>. بىزنىڭ ئايەتلىرىمىز ئۇنىڭغا ئوقۇپ بېرىلسە، ئۇنىڭ مال - مۈلكى ۋە ئوغۇللىرى بولغانلىقى ئۈچۈن، «(بۇ) بۇرۇنقىلارنىڭ ھېكايىلىرىدۇر» دەيدۇ<sup>(14-15)</sup>. ئۇنىڭ بۇرۇنقى داغلاپ بەلگە سالغىنى<sup>(16)</sup>.

ھەقىقىي ئىنكار قىلغۇچى كاپىرلارنىڭ بېسىمىنى، پىكىر تەلەپلىرىنى قوبۇل قىلىشتىن توسۇش ۋە ئۇلارنىڭ يېرىم يولدا ئۆچرىشىنى خالايدىغانلىقى توغرىسىدا

اللە تائالا مۇنداق دەيدۇ: خۇددى بىز ساڭا توغرا شەرئەتنى ۋە بۈيۈك ئەخلاقنى نېمەت قىلىپ ئاتا قىلغىنىمىزدەك ﴿ئىنكار قىلغۇچىلارغا ئىتائەت قىلمىغىن. ئۇلار سېنىڭ ئۆزلىرى بىلەن مادارا قىلىشىڭنى، شۇنىڭ بىلەن ئۆزلىرىنىڭ (سەن بىلەن) مادارا قىلىشىنى ئارزۇ قىلىدۇ﴾ بۇ ئايەت ھەققىدە ئىبنى ئابباس مۇنداق دەيدۇ: ئەگەر سەن ئۇلارنىڭ ئۆز ئىلاھلىرىغا ئىبادەت قىلىشىغا رۇخسەت قىلساڭ، ئۇلارمۇ سېنىڭ ئۆز ئىلاھىڭغا ئىبادەت قىلىشىڭغا رۇخسەت قىلىدۇ. مۇجاھىد مۇنداق دەيدۇ: ئۇلار سېنىڭ بۇ ھەق يولىنى تاشلاپ ئۆزلىرىنىڭ باتىل ئىلاھلىرىغا مايىل بولۇشۇڭنى ئارزۇ قىلىشىدۇ.

﴿قەسەمخور، پەس، غەيۋەتخور، سۇخەنچى، بېخىل، ھەددىدىن ئاشقۇچى، گۇناھكار، قوپال، ئۇنىڭ ئۈستىگە ھارامدىن بولغان ئادەم (يەنى ۋەلىد ئىبن مۇغىرە) گە ئىتائەت قىلمىغىن﴾ بۇ شۇنىڭ ئۈچۈندۈركى، پەسكەش، يالغانچى، دەلىل - پاكىتتا ئاجىز كەلگەنلىكى ئۈچۈن ھەر زامان ۋە ھەر ۋاقىت اللە تائالانىڭ ئىسىملىرىنى قوللىنىپ ۋە ئۇنى نامۇۋاپىق ئورۇندا ئىشلىتىپ، يالغان قەسەملەرنى قىلىش ئارقىلىق قوغدىنىدۇ.

﴿سۇخەنچى﴾ يەنى كىشىلەرنىڭ ئارىسىنى بۇزۇش ئۈچۈن ئۇلارنىڭ ئارىسىدا قاتراپ يۈرۈپ گەپ توشۇغۇچى، ئۇلارنىڭ كۆڭۈللىرىنى جاراھەتلەندۈرۈپ سىلە - رەھىمنى ئۈزگۈچى.

ئىمام بۇخارى ۋە مۇسلىم تاۋۇستىن ئىبنى ئابباسنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ئىككى قەبرىنىڭ يېنىدىن ئۆتۈپ كېتىۋېتىپ مۇنداق دېدى: «بۇ قەبرىدىكىلەرگە

ھەققەن ئازاب قىلىنىۋېتىپتۇ، ئۇلار چوڭ گۇناھ تۈپەيلىدىن ئازاب قىلىنماپتۇ، بەلكى ئۇلارنىڭ بىرى دۇنيادىكى چاغدا كىيىمگە سۈيۈكۈننىڭ چاچراپ كېتىشىدىن ساقلانمايدىغان، يەنە بىرى كىشىلەر ئارىسىدا سۈخەنچىلىك قىلىدىغان ئادەم ئىكەن». بۇ ھەدىسىنى ئىمام ئەبۇداۋۇد، تىرمىزى، نەسەئى ۋە ئىبنى ماجە قاتارلىقلارمۇ رىۋايەت قىلغان.

ئىمام ئەھمەد، ھۈزەفەدىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: «كىشىلەرنىڭ سۆزىنى ئوغرىلىقچە تىخشىغۇچى جەننەتكە كىرەلمەيدۇ». بۇ ھەدىسىنى ئىمام بۇخارى، مۇسلىم، ئەبۇداۋۇد، تىرمىزى ۋە نەسەئى قاتارلىقلارمۇ رىۋايەت قىلغان.

﴿بېخىل، ھەددىدىن ئاشقۇچى، گۇناھكار﴾ يەنى ئۇ بېخىللىق قىلىپ ئۈستىگە ۋاجىب بولغان نەرسىنى بەرمەيدۇ ۋە قولىدىكى ياخشىلىق قىلىشقا تېگىشلىك ئىشلارنى قىلمايدۇ، اللھ ھالال قىلىپ بەرگەن نەرسىنى ئىستېمال قىلىشتا يولغا قويۇلغان بەلگىلىمىلەردىن ئاشۇرۇۋېتىدۇ، ھارام قىلىنغان ئىشلارنى قىلىپ گۇناھ ئۆتكۈزىدۇ.

﴿قوپال، ئۇنىڭ ئۈستىگە ھارامدىن بولغان ئادەم﴾ بۇ ئايەتتىكى «قوپال» دېگەن سۆزدىن مېجەزى توك، باغرى قاتتىق، مۇز چىراي ۋە بېخىل ئادەم كۆزدە تۇتۇلىدۇ.

ئىمام ئەھمەد، ھاريسە ئىبنى ۋەھبىتىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: «مەن سىلەرگە جەننەت ئەھلىدىن خەۋەر بېرەيمۇ؟ ئاجىز، كىشىلەر تەرىپىدىن كەمسىتىلىدىغان، ئەگەر اللھ نىڭ نامى بىلەن قەسەم قىلسا، ئۇنىڭغا ئەمەل قىلىدىغان ھەر بىر ئادەم جەننەت ئەھلىدۇر. مەن سىلەرگە دوزاخ ئەھلىدىن خەۋەر بېرەيمۇ؟ قوپال، باغرى قاتتىق ۋە ھەقتىن باش تارتقۇچى ھەر بىر ئادەم دوزاخ ئەھلىدۇر». ۋە كىشىنىڭ رىۋايىتىدە: «قوپال، باغرى قاتتىق، مۇز چىراي ۋە بېخىل ھەر بىر ئادەم دوزاخ ئەھلىدۇر» دېيىلگەن. بۇ ھەدىسىنى ئىمام بۇخارى، مۇسلىم، تىرمىزى، نەسەئى ۋە ئىبنى ماجە قاتارلىقلارمۇ رىۋايەت قىلغان.

ئىمام بۇخارى ﴿قوپال، ئۇنىڭ ئۈستىگە ھارامدىن بولغان ئادەم﴾ دېگەن ئايەت ھەققىدە ئىبنى ئابباسنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: ئۇ كىشى قۇرەيش قەبىلىسىدىن بولۇپ، ئىبن سېلىنغان قويغا ئوخشاش ئەسكى نامى بار ئادەم ئىدى. بۇنىڭ مەنىسى ئۇ، ئىبن سېلىنغانلىقتىن قوپال ئارىسىدا ئاسان تونۇلىدىغان مەشھۇر قويغا ئوخشاش دېگەنلىك بولىدۇ. ئەرەبلەر نىكاھسىز تۇغۇلغان ئادەمنى ھارامدىن بولغان ئادەم دەيدۇ، ئىبنى جەرر ۋە بىر قانچە ئىماملار شۇنداق دېگەن.

﴿بىزنىڭ ئايەتلىرىمىز ئۇنىڭغا ئوقۇپ بېرىلسە، ئۇنىڭ مال - مۈلكى ۋە ئوغۇللىرى بولغانلىقى ئۈچۈن،﴾ (بۇ) بۇرۇنقىلارنىڭ ھېكايىلىرىدۇر»، دەيدۇ ﴿اللھ تائالا مۇنداق دەيدۇ: اللھ ئۇنىڭغا نېمەت قىلىپ بەرگەن مال - مۈلك ۋە ئوغۇللارنىڭ بەدىلىگە ئۇ غالىب ۋە بۈيۈك اللھ نىڭ ئايەتلىرىگە كاپىر بولدى، اللھ دىن يۈز ئۆرۈدى ۋە اللھ نىڭ ئايەتلىرىنى بۇرۇنقىلارنىڭ ھېكايىلىرىدىن ئېلىنغان يالغان سۆزلەردۇر دەپ بىلجىرلىدى. اللھ تائالا بۇ ھەقتە مۇنداق دەيدۇ: ﴿ئى مۇھەممەد!﴾ مەن تەنھا ياراتقان كىشىنى (يەنى ۋەلىد ئىبن مۇغىرەنى) ماڭا قويۇۋەت، ئۇنىڭغا نۇرغۇن مال بەردىم. ئۇنىڭغا كۆز ئالدىدا تۇرىدىغان ئوغۇللارنى بەردىم. ئۇنىڭ ئابرويسىنى ئۆستۈردۈم. ئاندىن ئۇ يەنە كۆپ بېرىشىمنى تەمە قىلىدۇ. ياق، (يەنى ئۇنىڭ خالىغىنى بولمايدۇ)، چۈنكى ئۇ بىزنىڭ ئايەتلىرىمىزگە قارشى چىقتى. ئۇنىڭغا قاتتىق ئازابىمنى تېتىتىمەن. ئۇ (پەيغەمبەر ۋە قۇرئان ھەققىدە) ئويلاندى، (قۇرئان توغرىلۇق نېمە دېيىشىنى ۋە قانداق بوھتان قىلىشىنى) پىلانلىدى. لەنەت بولسۇنكى، ئۇ قانداق پىلانلىدى. يەنە لەنەت بولسۇنكى، ئۇ قانداق پىلانلىدى. ئاندىن ئۇ قارىدى. ئاندىن قوشۇمىسىنى تۈردى ۋە چىرايىنى

پۈرۈشتۈردى. ئاندىن (ئىماندىن) يۈز ئۈرۈدى (پەيغەمبەرگە ئەگىشىشتىن) تەكەببۇرلۇق بىلەن باش تارتتى. «بۇ (كالا مۈللە ئەمەس) پەقەت ئۈگىنىلگەن سېھىردۇر، بۇ پەقەت ئىنسان سۆزىدۇر» دېدى. ئۇنى مەن سەقەرگە (يەنى دوزاخقا) سالدىمەن. سەقەرنىڭ نېمىلىكىنى قانداق بىلەلەيسەن؟ ئۇ ھېچ نەرسىنى قالدۇرمايدۇ، قويمىيدۇ (بەلكى كۆيدۈرۈپ تاشلايدۇ). ئۇ (چوڭلۇقىدىن) ئىنسانلارنىڭ (كۆزلىرىگە يىراق مۇساپىلەردىن) كۆرۈنۈپ تۇرىدۇ. ئۇنىڭغا 19 پەرىشتە مۇئەككەلدۇر<sup>(1)</sup>.

﴿ئۇنىڭ بۇرۇننى داغلاپ بەلگە سالدىمىز﴾ ئىبنى جەرر بۇ ئايەت ھەققىدە مۇنداق دەيدۇ: بىز ئۇنىڭ ئىشىنى روشەن ۋە ئوچۇق بايان قىلىمىز، ھەتتا ئۇنى ھەممە ئادەم بىلىپ كېتىدۇ، ئۇنىڭ ئىشى ئۇلارغا خۇددى بۇرۇنلىرى داغلاپ بەلگە سېلىنغان ئادەملەر ھەممىگە تونۇلۇپ كەتكەندەك مەخپىي قالمايدۇ. باشقا تەپسىر شۇناسلار بۇ ئايەتنىڭ مەنىسى: ئۇنىڭ يۈزىگە دوزاخ ئەھلىنىڭ يۈزلىرىگە سېلىندىغان بەلگىنى سالدىمىز. يەنى قىيامەت كۈنى ئۇنىڭ يۈزىنى قارا قىلىۋېتىمىز دېگەنلىك بولىدۇ. دەيدۇ.

\* \* \* \* \*

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾ وَلَا يَسْتَأْذِنُونَ ﴿١٨﴾  
 فَطَافَ عَلَيْهِمَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهَمَّ نَآئِبُونَ ﴿١٩﴾ فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾ فَتَنَادَوَا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾ أَنْ  
 آغْدُوا عَلَيْنَا حَرْثَكُمْ إِنَّ كُنْتُمْ صَٰرِمِينَ ﴿٢٢﴾ فَأَنْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ﴿٢٣﴾ أَنْ لَا يَدْخُلَهَا آلِيَوْمَ  
 عَلَيْكُمْ مِّنْ سَكِينٍ ﴿٢٤﴾ وَعَدَوْنَا عَلَىٰ حَرْدٍ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾ فَأَمَّا رَاوَهَا قَالُوا إِنَّا لَصَّالُونَ ﴿٢٦﴾ بَلْ نَحْنُ  
 حُرُومُونَ ﴿٢٧﴾ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾ قَالُوا سُبْحٰنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾  
 فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَوُمُونَ ﴿٣٠﴾ قَالُوا يٰوَيْلَيْنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾ عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا  
 حَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾ كَذٰلِكَ الْعَذَابُ ۗ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۗ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

شۈبھىسىزكى، بىز ئۇلارنى (يەنى مەككە ئاھالىسىنى) مەلۇم باغنىڭ ئىگىلىرىنى سىنىغاندەك (قەھەتچىلىك، ئاچارچىلىققا دۇچار قىلىش بىلەن) سىنىدۇق. ئۇلار (يەنى باغنىڭ ئىگىلىرى) ئۇنىڭ مېۋىلىرىنى (كەمبەغەللىرى ئۇقمىسۇن، ئۇلارغا ھېچ نەرسە بەرمەيلى دېيىشىپ) سەھەردىلا ئۈزۈۋېلىشقا قەسەم ئىچىشىكەن ئىدى<sup>(17)</sup>. ئۇلار خۇدا خالىسا دېمىگەن ئىدى<sup>(18)</sup>. ئۇلار ئۇخلاۋاتقاندا، باغقا پەرۋەردىگارنىڭ تەرىپىدىن ئازاب (يەنى يانغىن) نازىل بولۇپ، باغ (كۆيۈپ) قاپقارا كۈلدەك بولۇپ قالدى<sup>(19،20)</sup>. ئۇلار: «ئەگەر (مېۋىلەرنى) ئۈزۈمەكچى بولساڭلار باغقا بېرىڭلار» دەپ، ئەتىگەندە بىر-بىرىنى توۋلاشتى<sup>(21،22)</sup>. ئۇلار ماڭدى، يولدا كېتىۋېتىپ: «بۈگۈن باغقا ھەرگىز بىر مىسكىنمۇ كىرمىسۇن» دېيىشىپ پىچىرلاشتى<sup>(23،24)</sup>. ئۇلار: (مىسكىنلەرنى باغقا كىرىشتىن) توسىيالايمىز دېگەن

(1) سۈرە مۇدەسسەر 11 — 30 - ئايەتكىچە.

ئوي بىلەن، ئەتىگەندە تۇرۇشتى <sup>(25)</sup>. ئۇلار باغنىڭ (كۆيۈپ قاپقارا بولۇپ كەتكەنلىكىنى) كۆرۈپ: «بىز ھەقىقەتەن ئېزىپ قېلىپتۇق، ياق بىز (باغنىڭ مېۋىسىدىن) قۇرۇق قېلىپتۇق» دېدى <sup>(26-27)</sup>. ئۇلارنىڭ ياخشىسى (يەنى ئەڭ ئەقىللىقى): «سەلەر نېمىشقا اللەغا تەۋبە قىلىپ تەسبىھ ئېيتمايسىلەر دېمىگەنمىدۇم؟» دېدى <sup>(28)</sup>. ئۇلار: «پەرۋەردىگارىمىز! سېنى پاك ئېتىقاد قىلىمىزكى، بىز (مىسكىنلەرنىڭ ھەققىنى مەنئى قىلىش بىلەن) ھەقىقەتەن زۇلۇم قىلغۇچىلاردىن بولدۇق» دېدى <sup>(29)</sup>. شۇنىڭ بىلەن ئۇلار بىر - بىرىگە قارىشىپ ئۆزئارا مالاھەت قىلىشتى <sup>(30)</sup>. ئۇلار دېيىشتى: «ۋاي بىزگە! بىز ھەقىقەتەن ھەددىمىزدىن ئېشىپتۇق <sup>(31)</sup>. ئۈمىدىكى، پەرۋەردىگارىمىز بىزگە بۇنىڭدىن ياخشىراق باغنى بەرگەي، بىز ئەلۋەتتە پەرۋەردىگارىمىزدىن ئۈمىد قىلغۇچىلارمىز» <sup>(32)</sup>. ئازاب مانا مۇشۇنداق تۇر (يەنى قۇرەيشكىمۇ باغ ئىگىلىرىگە چۈشكەن ئازاب چۈشۈدۇ). ئەگەر ئۇلار بىلسە، ئاخىرەتنىڭ ئازابى تېخىمۇ قاتتىقتۇر <sup>(33)</sup>.

### كاپىرلارنىڭ ئەمەللىنىڭ بىكار بولۇپ كېتىدىغانلىقىنىڭ مىسالى توغرىسىدا

اللە تائالا بۇنى قۇرەيش كاپىرلىرىغا مىسال قىلىپ كۆرسەتتى. اللە تائالا ئۇلارغا مۇھەممەد ئەلەيھىسسالامنى پەيغەمبەر قىلىپ ئەۋەتتى، بۇ بۈيۈك رەھمەتنى ئۇلارغا ئاتا قىلدى ۋە بۇ كاتتا نېمەتنى بەردى. بىراق ئۇلار ئۇنى يالغانغا چىقىرىش، پەيغەمبەرلىكىنى ئىنكار قىلىش ۋە ئۇنىڭغا قارشى ئۇرۇش قوزغاش بىلەن جاۋاب قايتۇردى. شۇڭا اللە تائالا مۇنداق دەيدۇ: «شۈبھىسىزكى، بىز ئۇلارنى (يەنى مەككە ئاھالىسىنى) مەلۇم باغنىڭ ئىگىلىرىنى سىنىغاندەك (قەھەتچىلىك، ئاچارچىلىققا دۇچار قىلىش بىلەن) سىندۇق» بۇ باغ ھەر تۈرلۈك مېۋىلەرنى ئۆز ئىچىگە ئالغان باغ ئىدى. (ئۇلار (يەنى باغنىڭ ئىگىلىرى) ئۇنىڭ مېۋىلىرىنى (كەمبەغەللەر ئۇقىمىسۇن، ئۇلارغا ھېچ نەرسە بەرمەيلى دېيىشىپ) سەھەردىلا ئۈزۈۋېلىشقا قەسەم ئىچىشكەن ئىدى) يەنى ئۇلار كەمبەغەللەر ۋە سائىللارنىڭ بىلىپ قالماستىن ئۈچۈن ئۇنىڭ مەھسۇلاتىنىڭ ھەممىسىنى ئۆزلىرىلا ئېلىۋېلىش، ئۇنىڭدىن ھېچ نەرسىنى سەدىقە بەرمەستىن ئۈچۈن باغنىڭ مېۋىلىرىنى تاڭ ئېتىشتىن بۇرۇن ئۈزۈۋېلىشقا ئۆزئارا قەسەم ئىچىشكەن ئىدى. (ئۇلار خۇدا خالىسا دېمىگەن ئىدى) يەنى ئۇلار قەسەم قىلغان چاغدا، اللە خالىسا دېمىگەن ئىدى. شۇڭا اللە تائالا ئۇلارغا قەسەملىرىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇش پۇرسىتىنىمۇ بەرمىگەنلىكىنى بايان قىلىپ مۇنداق دەيدۇ: «ئۇلار ئۇخلاۋاتقاندا، باغقا پەرۋەردىگارىڭ تەرىپىدىن ئازاب (يەنى يانغىن) نازىل بولۇپ، باغ (كۆيۈپ) قاپقارا كۈلدەك بولۇپ قالدى» يەنى بۇ ئازاب ئاسماندىن چۈشكەن ئاپەت ئىدى. ئىبنى ئابباس بۇ ئاپەت ھەققىدە مۇنداق دەيدۇ: باغ كۆيۈپ گويا كېچىنىڭ قاراغۇلۇقىغا ئوخشاش قاپقارا بولۇپ قالدى. سۇددى ۋە سەۋر مۇنداق دەيدۇ: بۇ باغ ئورۇپ تاشلىۋېتىلگەن زىرائەتلەرگە، يەنى قۇرۇق ئوت - چۆپلەرگە ئوخشاپ قالدى.

(ئۇلار: «ئەگەر (مېۋىلەرنى) ئۈزۈۋېتىش بولساڭلار باغقا بېرىڭلار» دەپ، ئەتىگەندە بىر - بىرىنى توۋلاشتى) يەنى سۈبھى ۋاقتى بولغاندا ئۇلار مېۋىلەرنى ئۈزۈۋېلىشقا بېرىش ئۈچۈن بىر - بىرىنى چاقىرىشتى. (ئۇلار ماڭدى، يولدا كېتىۋېتىپ: «بۈگۈن باغقا ھەرگىز بىر مىسكىنمۇ كىرمىسۇن» دېيىشىپ پىچىرلاشتى) يەنى ئۇلار سۆزلىرىنى ھېچكىم ئاڭلاپ قالماستىن دەپ ئۆزئارا پەس ئاۋازدا پىچىرلىشىپ بىر - بىرىگە: بۈگۈن بىرمۇ پىچىرنىڭ باغقا كىرىشىگە ئىمكان بەرمەڭلار، دېيىشتى. بۈيۈك ۋە يۈكسەك اللە بۇ ئاپەت ئارقىلىق ئۇلارنىڭ پىچىرلاشلىرىنى ئېچىپ تاشلاپ، ئۆزىنىڭ سىرلارنى ۋە يوشۇرۇن پىچىرلاشلارنى بىلىدىغانلىقىنى بايان قىلدى.

﴿ئۇلار:﴾ (مىسكىنلەرنى باغقا كىرىشتىن) توسىيالايمىز دېگەن ئوي بىلەن، ئەتىگەندە تۇرۇشتى. ئۇلار باغنىڭ (كۆيۈپ قاپقارا بولۇپ كەتكەنلىكىنى) كۆرۈپ: «بىز ھەقىقەتەن ئېزىپ قېلىپتۇق، ياق بىز (باغنىڭ مېۋىسىدىن) قۇرۇق قېلىپتۇق» دېدى. يەنى ئۇلار ئويلىغانلىرىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇشقا قاتتىق ئىشەنچ باغلاپ ئورۇنلىرىدىن ناھايىتى سەھەر تۇرۇشتى. ئۇلار باغقا يېتىپ بېرىپ باغنىڭ خۇددى غالىب ۋە بۈيۈك ئالەم ئايەتتە ئېيتقان ھالەتكە كېلىپ قالغانلىقىنى كۆردى. بۇ باغ ھەقىقەتەن گۈزەل، چىرايلىق ۋە سانجاق - سانجاق مېۋىلىك ھالىتىدىن ھېچ نەرسىدىن پايدىلانغىلى بولمايدىغان، قاپقارا ۋە ھېچ نەرسە يوق، قۇرۇق ھالەتكە كېلىپ قالغان ئىدى. ئۇلار بۇ ئەھۋالنى كۆرۈپ بىز يولدىن ئېزىپ كەتكەن ئوخشاشمىز دەپ ئويلاپ قالدى. شۇڭا ئۇلار: «بىز ھەقىقەتەن ئېزىپ قېلىپتۇق» يەنى خاتا يولغا كىرىپ قىلىپ باغقا بارىدىغان يولدىن ئېزىپ قېلىپتۇق دېيىشتى. كېيىن ئۇلار كۆيۈپ قاپقارا بولۇپ كەتكەن بۇ باغنىڭ ئۆزلىرىنىڭ بېغى ئىكەنلىكىنى جەزىملەشتۈرۈپ «ياق بىز (باغنىڭ مېۋىسىدىن) قۇرۇق قېلىپتۇق» يەنى: ياق، ئەكسىچە بۇ باغ بىزنىڭ بېغىمىزنىڭ دەل ئۆزى شۇ، لېكىن بىز باغدىن ئالدىغان نېسىۋىمىزدىن قۇرۇق قېلىپتۇق، دېيىشتى.

﴿ئۇلارنىڭ ياخشىسى﴾ ئىبنى ئابباس، مۇجاھىد، سەئىد ئىبنى جۇبەير، ئىكرىمە، مۇھەممەد ئىبنى كەئب، رەبىئى ئىبنى ئەنەس، زەھەك ۋە قەتادە قاتارلىقلار مۇنداق دەيدۇ: ئۇلارنىڭ ئەڭ ئادىللىقى ۋە ياخشىلىقى: «سەئىد ئىبنى ئەنەسقا ئاللاھقا تەۋبە قىلىپ تەسبىھ ئېيتمايسىلەر دېمىگەنمىدەم؟» دېدى. مۇجاھىد، سۇددى ۋە ئىبنى جۇرەيج قاتارلىقلار بۇ ئايەتنىڭ مەنىسى، نېمىشقا ئاللاھ خالىسا دېمەيسىلەر دېمىگەنمىدەم دېگەنلىك بولسۇن، دېدى. سۇددى يەنە: ئۇ زاماندا ئۇلارنىڭ ئاللاھ خالىسا دېيىشى تەسبىھ ئېيتىش بىلەن بولاتتى، دېدى. ئىبنى جەرىر: ئۇ بىراۋنىڭ ئاللاھ خالىسا دېگەن سۆزىدىن ئىبارەتتۇر دېدى. بەزى تەپسىر شۇناسلار: بۇ ئايەتنىڭ ئەسلى مەنىسى: نېمىشقا ئاللاھ سىلەرگە ئاتا قىلغان ۋە نېمەت قىلىپ بەرگەن نەرسىگە شۈكۈر قىلىپ ئاللاھقا تەسبىھ ئېيتمايسىلەر دېگەنلىك بولسۇن، دېدى.

﴿ئۇلار:﴾ «پەرۋەردىگارىمىز! سېنى پاك ئېتىقاد قىلىمىزكى، بىز (مىسكىنلەرنىڭ ھەققىنى مەنئى قىلىش بىلەن) ھەقىقەتەن زۇلۇم قىلغۇچىلاردىن بولدۇق» دېدى. ئۇلار ئىبادەتكە ئىبادەت پايىدا بەرمەيدىغان چاغدا يۈزلەندى، قىلمىشلىرىغا پۇشايمان قىلدى ۋە گۇناھلىرىنى ئېتىراپ قىلىش ئۈنىشىغا ئەسقاتمايدىغان چاغدا ئېتىراپ قىلدى. شۇڭا ئۇلار: «بىز (مىسكىنلەرنىڭ ھەققىنى مەنئى قىلىش بىلەن) ھەقىقەتەن زۇلۇم قىلغۇچىلاردىن بولدۇق» دېدى. شۇنىڭ بىلەن ئۇلار بىر - بىرىگە قارىشىپ ئۆزئارا مالاھەت قىلىشتى. يەنى ئۇلار بەزىلەرنىڭ مىسكىنلەرنىڭ مېۋىلەردىن ئۈزۈۋېلىش ھەققىنى مەنئى قىلىشتا چىڭ تۇرغانلىقى ئۈچۈن ئۇلارغا مالاھەت قىلىشتى. ئۇلارنىڭ ئۆزئارا بەرگەن جاۋابى پەقەت خاتالىقلىرىنى ۋە گۇناھلىرىنى ئېتىراپ قىلىشتىنلا ئىبارەت بولدى. ﴿ئۇلار دېيىشتى:﴾ «ۋاي بىزگە! بىز ھەقىقەتەن ھەددىمىزدىن ئېشىپتۇق» يەنى بىز باشقىلارنىڭ ھەققىگە تاجاۋۇز قىلىپ ئۆزىمىزگە زۇلۇم قىلىپتۇق، ھەددىمىزدىن ئېشىپتۇق ۋە چەكلىمىدىن ئۆتۈپ كېتىپتۇق، شۇنىڭ بىلەن بىزگە مۇشۇنداق مۇسەبەت يېتىپتۇ.

﴿ئۇمىدىكى، پەرۋەردىگارىمىز بىزگە بۇنىڭدىن ياخشىراق باغنى بەرگەي، بىز ئەلۋەتتە پەرۋەردىگارىمىزدىن ئۈمىد قىلغۇچىلارمىز﴾ بەزى تەپسىر شۇناسلار: ئۇلار ئاللاھ دىن ئۆزلىرىگە ئۇ باغدىن ياخشىراق بىر باغنى بۇ دۇنيادىلا بېرىشنى ئۈمىد قىلىشتى دەيدۇ. يەنە بەزىلەر: ئۇلار ئاللاھ دىن ئۆزلىرىگە ئاخىرەتتە ئۇ باغنىڭ ساۋابىنى بېرىشنى ئۈمىد قىلىشتى دەيدۇ.

بەزى سەلەپ ئۆلىمالىرى مۇنداق دەيدۇ: باغ ئىگىلىرى يەمەنلىك ئىدى. سەئىد ئىبنى جۇبەير مۇنداق دەيدۇ: ئۇلار سەئىد ئالتە مىل يىراقلىقتىكى "زەرەۋان" دەپ ئاتىلىدىغان بىر يېزىدىن ئىدى. بەزىلەر مۇنداق دەيدۇ: ئۇلار ھەبەشسىتانلىق بولۇپ، ئۇلارنىڭ ئاتىسى ئالەمدىن ئۆتكىچە ئۇلارغا بىر باغنى قالدۇرۇپ كەتكەن، ئۇلار ئەھلى كىتابتىن ئىدى. ئۇلارنىڭ ئاتىسى ئۇ باغنى ناھايىتى ياخشى باشقۇرغان بولۇپ، ئۇ باغدىن ئېلىنغان مەھسۇلاتنىڭ بىر قىسمىنى باغنىڭ چىقىمغا ئىشلىتەتتى، يەنە بىر قىسمىنى ئائىلىسىدىكىلەرنىڭ بىر يىللىق ئوزۇقلۇق ئۈچۈن ئېلىپ قالاتتى، ئېشىپ قالغان قىسمىنى مىسكىنلەرگە سەدىقە قىلىپ بېرەتتى.

ئۇ ۋاپات بولۇپ باغقا ئۇنىڭ بالىلىرى ۋارىسلىق قىلغاندىن كېيىن، ئۇلار: ئاتىمىز ئەخمەق ئادەم ئىدى، ئۇ باغدىن ئېلىنغان مەھسۇلاتنىڭ بىر قىسمىنى كەمبەغەللەرگە بېرىۋېتەتتى، ئەگەر بىز ئۇلارغا بېرىلىدىغان سەدىقنى بەرمىسەك، ئۆزىمىز مەھسۇلاتنىڭ ھەممىسىنى تولۇق ئالغان بولاتتۇق، دېيىشتى. شۇنداق قىلىپ ئۇلار كەمبەغەللەرگە سەدىقە بەرمەسلىككە قارارى قىلىۋېدى، ئىش ئۇلارنىڭ كۈتكىنىنىڭ دەل ئەكسىچە بولۇپ ئۇلار يامان نىيەتلىرىنىڭ جازاسىنى تارتتى. ئاللاھ ئۇلارنىڭ قوللىرىدىكى دەسمايە، پايدا ۋە سەدىقە قاتارلىق مال - مۈلۈكلىرىنى پۈتۈنلەي ھالاك قىلدى. ئۇلارغا ھېچ نەرسە قالمىدى. شۇڭا ئاللاھ تائالا مۇنداق دەيدۇ: ﴿ئازاب مانا مۇشۇنداقتۇر﴾ يەنى ئاللاھ نىڭ ئەمرىگە قارشى چىققان، ئاللاھ ئاتا قىلغان ۋە نېمەت قىلىپ بەرگەن نەرسىگە بېخىللىق قىلغان، مىسكىنلەرنىڭ، كەمبەغەللەرنىڭ ۋە موھتاجلارنىڭ ھەققىنى بەرمىگەن ۋە ئاللاھ نىڭ نېمىتىنى كۇفرىغا تېگىشكەن كىشىگە بولىدىغان ئازاب مانا مۇشۇنداقتۇر. ﴿ئەگەر ئۇلار بىلسە، ئاخىرەتنىڭ ئازابى تېخىمۇ قاتتىقتۇر﴾ يەنى سىلەر ئاتىلىغاندەك دۇنيانىڭ ئازابى مۇشۇنداقتۇر، ئاخىرەتنىڭ ئازابى ئۇنىڭدىن تېخىمۇ قاتتىقتۇر.

\* \* \* \* \*

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٦٨﴾ أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْجَحْرِمِينَ ﴿٦٩﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٧٠﴾ أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٧١﴾ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٧٢﴾ أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَلِغَةَ الْيَوْمِ الْقِيَامَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٧٣﴾ سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٧٤﴾ أَمْ هُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٧٥﴾

تەقۋادارلار پەرۋەردىكارىنىڭ دەرىگاھىدا ھەقىقەتەن نازۇنپەتلىك جەننەتلەردىن بەھرىمەن بولىدۇ<sup>(34)</sup>. بىز مۇسۇلمانلارنى كاپىرلار بىلەن باراۋەر قىلامدۇق؟<sup>(35)</sup>. نېمە بولىدۇ؟ قانداقچە مۇنداق ھۆكۈم چىقىرىسىلەر!<sup>(36)</sup>. ياكى سىلەردە (ئاسماندىن نازىل بولغان) بىر كىتاب بولۇپ، ئۇنىڭدىن سىلەرگە (قىيامەت كۈنى) خالىغىنىڭلار بار، دېگەننى ئوقۇدۇڭلارمۇ؟<sup>(37-38)</sup>. ياكى سىلەر ھۆكۈم قىلغان نەرسەڭلارنىڭ بولۇشىغا بىز سىلەر بىلەن قىيامەت كۈنى ئاندىن ۋاقتى توشىدىغان مەھكەم بىر ئەھدى تۈزۈشكەنمۇ؟<sup>(39)</sup>. ئۇلاردىن سوراپ باققىنىكى، ئۇلارنىڭ ئارىسىدا قايسىسى يۇقىرىقى ئىشلارغا كېپىللىك قىلالايدۇ؟<sup>(40)</sup>. ياكى ئۇلارنىڭ (يۇقىرىقى ئىشلارغا كېپىللىك قىلىدىغان شېرىكلىرى) بارمۇ؟ ئەگەر ئۇلار (دەۋاسىدا) راستچىل بولسا، شېرىكلىرىنى كەلتۈرۈپ باقسۇن<sup>(41)</sup>.

تەقۋادارلارنىڭ مۇكاپاتى ۋە ئۇلارغا گۇناھكارلارغا ئوخشاش مۇئامىلە قىلىنمايدىغانلىقى

توغرىسىدا

اللہ تائالا باغ ئىگىلىرىنىڭ ئەھۋالىنى، ئۇلارنىڭ غالىب ۋە بۈيۈك اللہ غا ئاسىيلىق قىلغانلىقىنى ۋە ئۇنىڭ ئەمرىگە قارشىلىق قىلغانلىقى ئۈچۈن ئۇلارغا يەتكەن ئازابىنى بايان قىلغاندىن كېيىن، اللہ دىن قورققان ۋە ئۇنىڭغا ئىتائەت قىلغان كىشىگە ئاخىرەتتە ئۈزۈلۈپ قالمايدىغان، توختاپ قالمايدىغان ۋە تۈگەپ قالمايدىغان نازۇ نېمەتلىك جەننەتلەر بىلەن مۇكاپات بېرىلىدىغانلىقىنى بايان قىلىدۇ.

﴿بىز مۇسۇلمانلارنى كاپىرلار بىلەن باراۋەر قىلامدۇق؟﴾ يەنى مۇسۇلمانلارنى كاپىرلارغا ئوخشاش جازالامدۇق؟ ئاسمان - زېمىننىڭ پەرۋەردىگارى بىلەن قەسەمكى، ئۇلارنى ھەرگىز ئوخشاش قىلمايمىز. ﴿نېمە بولدى؟ قانداقچە مۇنداق ھۆكۈم چىقىرىسىلەر!﴾ يەنى قانداقمۇ مۇشۇنداق (بولدۇ دەپ) ئويلايسىلەر! ﴿ياكى سىلەردە (ئاسماندىن نازىل بولغان) بىر كىتاب بولۇپ، ئۇنىڭدىن سىلەرگە (قىيامەت كۈنى) خالىغىنىڭلار بار، دېگەننى ئوقۇدۇڭلارمۇ؟﴾ يەنى قولۇڭلاردا ئاسماندىن چۈشكەن، ئىلگىرىكىلەردىن كېيىنكىلەرگە نەقىل قىلىنغان، دەۋايىڭلارنىڭ راست ئىكەنلىكىنى تەكىتلەيدىغان ھۆكۈمنى ئۆز ئىچىگە ئالغان بىر كىتاب بولۇپ، سىلەر ئۇ كىتابنى دەرس قىلىپ، ياد ئېلىپ ۋە قولدىن قولغا ئۆتكۈزۈپ تۇرۇۋاتامسىلەر؟ ﴿ياكى سىلەر ھۆكۈم قىلغان نەرسەڭلارنىڭ بولۇشىغا بىز سىلەر بىلەن قىيامەت كۈنى ئاندىن ۋاقتى توشىدىغان مەھكەم بىر ئەھدى تۈزۈشكەنمۇ؟﴾ يەنى سىلەردە بىز تەرەپتىن قىلىنغان، سىلەر ئويلىغىنىڭلارغا، قىلغىنىڭلارغا ۋە خالىغىنىڭلارغا ئېرىشىسىلەر دەپ، ئېيتقانلىرىڭلارنى تەكىتلەيدىغان مەھكەم ئەھدە بارمۇ؟ ﴿ئۇلاردىن سوراپ باققىنىكى، ئۇلارنىڭ ئارىسىدا قايسىسى يۇقىرىقى ئىشلارغا كېپىللىك قىلالايدۇ؟ ياكى ئۇلارنىڭ (يۇقىرىقى ئىشلارغا كېپىللىك قىلىدىغان شېرىكلىرى) بارمۇ؟ ئەگەر ئۇلار (دەۋاسىدا) راستچىل بولسا، شېرىكلىرىنى كەلتۈرۈپ باقسۇن﴾.

\* \* \* \* \*

يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٧﴾ خَشِعَةً أَبْصَرُهُمْ  
تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ ﴿٤٨﴾ فَذَرْنِي وَمَنْ يُكذِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ  
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ وَأَمْلِي هُمْ إِنْ كِيدِي مَتِينٌ ﴿٥٠﴾ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ  
مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٥١﴾ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ ﴿٥٢﴾

ئۇ كۈندە (يەنى قىيامەت كۈنىدە) ئىش قىيىنلىشىدۇ. ئۇلار (ئىمانىنى سىناش ئۈچۈن) سەجە قىلىشقا چاقىرىلىدۇ، ئۇلار سەجە قىلالمايدۇ<sup>(42)</sup>. ئۇلار (قورقۇنچتىن) تىكىلىپ قارىيالمايدۇ، ئۇلارغا خارلىق يۈزلىنىدۇ، ئۇلار (دۇنيادا) ساغلام چاغلاردا سەجىگە دەۋەت قىلىنغان ئىدى (ئۇلار سەجىدىن باش تارتاتتى)<sup>(43)</sup>. بۇ قۇرئاننى ئىنكار قىلغانلارنى ماخا قويۇۋەتكىن، ئۇلارنى تۇيدۇرماستىن، ئاستا - ئاستا ھالاكەتكە يۈزلەندۈرىمىز<sup>(44)</sup>. ئۇلارغا مۆھلەت بېرىمەن، شۈبھىسىزكى، مېنىڭ تەدبىرىم پۇختىدۇر<sup>(45)</sup>. ياكى ئۇلاردىن (دىنغا دەۋەت قىلغانلىقىڭغا) ھەق سوراپ، ئۇلارنىڭ (ئىقتىسادىي) يۈكىنى

ئېغىرلاشتۇرۇۋەتتىڭمۇ؟<sup>(46)</sup> ياكى ئۇلارنىڭ يېنىدا غەيب (يەنى غەيبىنى ئىچىگە ئالغان لەۋھۈلمەھپۇز) بار بولۇپ، ئۇلار (ئېيتىدىغانلىرىنى شۇنىڭغا) يازامدۇ؟<sup>(47)</sup>.

### قىيامەت كۈنىنىڭ دەھشىتى توغرىسىدا

اللہ تائالا ﴿تەقۋادارلار پەرۋەردىگارنىڭ دەرگاھىدا ھەقىقەتەن نازۇنپەتلىك جەننەتلەردىن بەھرىمەن بولىدۇ﴾ دەپ بايان قىلغاندىن كېيىن، ئۇنىڭ قاچان يۈز بېرىدىغانلىقىنى بايان قىلىپ مۇنداق دەيدۇ: ﴿ئۇ كۈندە (يەنى قىيامەت كۈنىدە) ئىش قىيىنلىشىدۇ. ئۇلار (ئىماننى سىناش ئۈچۈن) سەجدە قىلىشقا چاقىرىلىدۇ، ئۇلار سەجدە قىلالمايدۇ﴾ يەنى قىيامەت كۈنى دەھشەتلىك ئەھۋاللار، قاتتىق تەۋرەش، بالايى - ئاپەت، سىناق ۋە باشقا چوڭ - چوڭ ئىشلار يۈز بېرىدۇ.

ئىمام بۇخارى ئەبۇسەئىد خۇدرىدىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: «قىيامەت كۈنى پەرۋەردىگار بىزنى جامالىنى ئاچىدۇ، شۇنىڭ بىلەن ھەر بىر مۆمىن ئەر ۋە مۆمىن ئايال ئۇنىڭغا سەجدە قىلىدۇ. دۇنيادىكى چاغدا رىيا قىلىش ۋە كۆز - كۆز قىلىپ سەجدە قىلغانلار سەجدە قىلماي ئېشىپ قالىدۇ، ئۇلار سەجدە قىلماقچى، بولىدۇ بىراق ئۇلارنىڭ دۈمبىسى تايماقتەك قېتىپ قالغان ھالدا سەجدە قىلالماي قالىدۇ». بۇ ھەدىسنى ئىمام مۇسلىم رىۋايەت قىلغان.

﴿ئۇلار (قورقۇنچتىن) تىكىلىپ قارىيالمايدۇ، ئۇلارغا خارلىق يۈزلىنىدۇ﴾ يەنى ئۇلار دۇنيادىكى چاغدا گۇناھ ۋە تەكەببۇرلۇق قىلغانلىقى سەۋەبىدىن، ئاخىرەتتە ئۇنىڭ دەل ئەكسىچە خارلىق بىلەن جازاغا تارتىلىدۇ، ئۇلار دۇنيادىكى چاغدا سەجدە قىلىشقا چاقىرىلغاندا، ساق - سالامەت تۇرۇقلۇق سەجدە قىلىشتىن باش تارتقىنىدەك، ئاخىرەتتە سەجدە قىلىشقا قادىر بولالماسلىق بىلەن جازالىنىدۇ. ئەگەر قىيامەت كۈنى غالىب ۋە بۈيۈك پەرۋەردىگار جامالىنى ئاشكارا قىلسا، مۆمىنلەر ئۇنىڭغا سەجدە قىلىدۇ، كاپىرلار ۋە مۇناپىقلاردىن بىر مۇئادەم سەجدە قىلالمايدۇ. بەلكى ئۇلارنىڭ دۈمبىلىرى تايماقتەك قېتىپ قالىدۇ، ئۇلار ھەر بىر قېتىم سەجدە قىلماقچى بولغاندا ئوڭدىسىغا يىقىلىپ چۈشىدۇ. چۈنكى ئۇلار دۇنيادا مۆمىنلەر قىلغان ئىشنىڭ دەل ئەكسىنى قىلاتتى.

### قۇرئان كەرىمنى ئىنكار قىلغانلارنى قاتتىق ئاگاھلاندۇرۇش توغرىسىدا

﴿بۇ قۇرئاننى ئىنكار قىلغانلارنى ماڭا قويۇۋەتكىن﴾ يەنى قۇرئان كەرىمنى ئىنكار قىلغان ئادەمنى ماڭا قويۇۋەتكىن، مەن ئۇنى ئاستا - ئاستا ئازغۇنلۇققا قانداق يۈزلەندۈرىدىغانلىقىمنى ۋە ئۇنىڭغا قانداق مۆھلەت بېرىدىغانلىقىمنى، ئاندىن ئۇنى غالىب ۋە قۇدرەتلىك ھالەتتە تۇرۇپ ھالاك قىلىدىغانلىقىمنى ئويدان بىلىمەن.

﴿ئۇلارنى تۇيدۇرماستىن، ئاستا - ئاستا ھالاكەتكە يۈزلەندۈرىمىز﴾ يەنى ئۇلار بۇنى ئۇقمايلا قالىدۇ، بەلكى ئۇلار بۇنى اللە تەرەپتىن كەلگەن كارامەت دەپ ئېتىقاد قىلىدۇ، ھالبۇكى، ئۇ بىر خارلىقتۇر. اللە تائالا بۇ ھەقتە مۇنداق دېگەن: ﴿ئۇلار) بىزنىڭ ئۇلارغا مال - مۈلۈك ۋە ئەۋلاتلارنى بەرگەنلىكىمىزنى ئۆزلىرىگە تېز ياخشىلىق قىلغانلىقى دەپ ئويلايدۇ؟ ھەرگىز ئۇنداق ئەمەس، ئۇلار ئۇقمايدۇ﴾<sup>(1)</sup> (ئۇلار ئۆزلىرىگە قىلىنغان نەسىھەتنى ئۇنتۇغان چاغدا، ئۇلارغا) سىناش ئۈچۈن) پاراۋانلىقنىڭ ھەممە

(1) سۈرە مۇسئۇن 55 — 56 - ئايەتلەر.

ئىشىكلىرىنى ئېچىۋەتتۇق، ئۇلار تاكى ئۆزلىرىگە بېرىلگەن نېمەتلەردىن خۇشال - خۇرام تۇرغاندا (ئۇلارنى ئۇشتۇمتۇت جازالدىق)، ئۇلار ھەسرەتتە قالدى»<sup>(1)</sup>.

«ئۇلارغا مۆھلەت بېرىمەن، شۈبھىسىزكى، مېنىڭ تەدبىرىم پۇختىدۇر» يەنى ئۇلارنى جازالاشنى كېچىكتۈرۈپ، ئۇلارغا مۆھلەت بېرىمەن، بۇ مېنىڭ ئۇلارغا بولغان تەدبىرىم ۋە ھىيلە - مكرىمدۇر، شەك - شۈبھىسىزكى، مېنىڭ ئەمىر - پەرمانىمغا خىلاپلىق قىلغان، پەيغەمبەرلىرىمنى ئىنكار قىلغان ۋە ماڭا ئاسىيلىق قىلىشقا پىتىنغان ئادەملەرگە تۇتقان تەدبىرىم ناھايىتى پۇختىدۇر ۋە چوڭدۇر.

ئىمام بۇخارى ۋە مۇسلىم پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ: «شەك - شۈبھىسىزكى، اللە تائالا زالىمغا ئەلۋەتتە مۆھلەت بېرىدۇ، ئۇنى جازالىغان چاغدا ھەرگىز ساق قويمىدۇ» دەپ ئاندىن «پەرۋەردىگارىڭ زالىم يۇرتلار (ئاھالىسى) نى ھالاك قىلسا، ئەنە شۇنداق ھالاك قىلدۇ، اللە نىڭ ئازابى ھەقىقەتەن تولمىۇ قاتتىقتۇر»<sup>(2)</sup> دېگەن ئايەتنى ئوقۇغانلىقىنى رىۋايەت قىلدۇ.

«ياكى ئۇلاردىن (دىنغا دەۋەت قىلغانلىقىغا) ھەق سوراپ، ئۇلارنىڭ (ئىقتىسادىي) يۈكىنى ئېغىرلاشتۇرۇۋەتتىڭمۇ؟ ياكى ئۇلارنىڭ يېنىدا غەيب (يەنى غەيبىنى ئىچىگە ئالغان لەۋھۇلمەھپۇز) بار بولۇپ، ئۇلار (ئېيتىدىغانلىرىنى شۇنىڭغا) يازامدۇ؟» بۇ ئىككى ئايەتنىڭ تەپسىرى سۈرە تۇردا ئۆتۈپ كەتتى. ئۇنىڭ مەنىسى: ئى مۇھەممەد! سەن ئۇلارنى غالىب ۋە بۈيۈك اللە تەرەپكە دەۋەت قىلغانلىقىڭ ئۈچۈن ئۇلاردىن ھەق ئالمايسەن، بەلكى سەن بۇنىڭ ئۈچۈن اللە تائالانىڭ دەرگاھىدىن ساۋاب ئۈمىد قىلسەن. ھالبۇكى ئۇلار نادانلىقى، كۈپۈرلۈك قىلغانلىقى ۋە ھەككە قارشى چىققانلىقى تۈپەيلىدىن سەن ئۇلارغا ئېلىپ كەلگەن ھەقىقەتنى ئىنكار قىلىدۇ.

\* \* \* \* \*

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾ لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّنْ رَبِّهِ لَئِن دَبَّ بِالْعُرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٤٩﴾ فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾ وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

پەرۋەردىگارىڭنىڭ ھۆكۈمىگە سەۋر قىلغىن، (ئالدىراشغۇلۇقتا، زېرىككەكلىكتە) بېلىقنىڭ ساھىبىگە (يەنى يۇنۇسقا) ئوخشاش بولمىغىن، ئۆز ۋاقتىدا ئۇ (بېلىقنىڭ قارىنىدا تۇرۇپ) غەمكىن ھالدا پەرۋەردىگارىغا ئىلتىجا قىلدى<sup>(48)</sup>. ئەگەر ئۇ پەرۋەردىگارىنىڭ نېمىتىگە ئېرىشمەسە ئىدى، ئەلۋەتتە، ئۇ (قىلمىشقا) مالاھەت قىلىنغان ھالدا (دەرەخمۇ يوق، تاغۇمۇ يوق) بىر دالغا تاشلانغان بولاتتى<sup>(49)</sup>. پەرۋەردىگارى ئۇنى (پەيغەمبەرلىككە) تاللىدى، ئۇنى ياخشىلاردىن قىلدى<sup>(50)</sup>. كاپىرلار قۇرئاننى ئاڭلىغان چاغلىرىدا (ساڭا بولغان دۈشمەنلىكىنىڭ قاتتىقلىقىدىن يامان) كۆزلىرى بىلەن سېنى يىقىتىۋېتىشكە تاس قالىدۇ. سېنى: «شۈبھىسىز بىر مەجنۇن» دېيىشىدۇ<sup>(51)</sup>. قۇرئان پەقەت تامام ئەھلى جاھان ئۈچۈن ۋەز - نەسىھەتتۇر<sup>(52)</sup>.

(1) سۈرە ئەنئام 44 - ئايەت.

(2) سۈرە ھۇد 102 - ئايەت.

سەۋر قىلىشقا، يۈنۈس ئەلەيھىسسالامدەك ئالدىراپ كەتمەسلىككە بۇيرۇش توغرىسىدا

اللہ تائالا مۇنداق دەيدۇ: ئى مۇھەممەد! قەۋمىڭنىڭ ساڭا يەتكۈزگەن ئەزىيەتلىرىگە ۋە ئۇلارنىڭ سېنى ئىنكار قىلغانلىقىغا **«سەۋر قىلغىن»** شەك - شۈبھىسىزكى، كەلگۈسىدە اللہ ساڭا پايدىلىق، ئۇلارغا زىيانلىق ھۆكۈم چىقىرىدۇ، دۇنيا ۋە ئاخىرەتتە ياخشى ئاقىۋەتنى ساڭا ۋە ساڭا ئەگەشكەنلەرگە بېرىدۇ. **«ئالدىراشچانلىقتا، زېرىككەنلىكتە»** بېلىقنىڭ ساھىبىگە **(يەنى يۈنۈسقا) ئوخشاش بولمىغىن** يەنى يۈنۈس ئەلەيھىسسالام قەۋمىنىڭ ئىمان ئېيتىمىغانلىقىغا خاپا بولۇپ، شەھرىدىن كېتىپ قالغان چاغدا، ئۇنىڭ كېمىگە ئولتۇرۇپ دېڭىزدا سەپەر قىلىشى، ئۇنى بېلىقنىڭ يۈتۈپلىشى، بېلىقنىڭ ئۇنى دېڭىزلاردا ۋە دېڭىزنىڭ قاراڭغۇ ۋە چوڭقۇر يەرلىرىدە ئايلىندۇرۇپ يۈرىشى، ئالدىنلا ئورۇنلاشتۇرۇشىدىن ئىجرا قىلىنغان نەرسە ھېچ توسالغۇغا لايىق رەۋىشتە تەسبىھ ئېيتقانلىقىنى ئۇنىڭ ئاڭلىغانلىقى قاتارلىق بىر قاتار ئىشلار يۈز بەردى. شۇ چاغدا، ئۇ بېلىقنىڭ قارىنىدا تۇرۇپ: **«پەرۋەردىگارم (سەندىن بۆلەك ھېچ مەبۇد (بەرھەق) يوقتۇر، سەن (جىمى كەمچىلىكلەردىن) پاكئۇرسەن، مەن ھەقىقەتەن (ئۆز نەپسىمگە) زۇلۇم قىلغۇچىلاردىن بولدۇم»** (1) دەپ ئىنداق قىلدى.

اللہ تائالا بۇ ھەقتە مۇنداق دەيدۇ: **«ئۇنىڭ دۇئاسىنى ئىجابەت قىلدۇق، ئۇنى (بېلىق يۇتقان چاغدىكى) غەمدىن خالاس قىلدۇق، شۇنىڭدەك مۆمىنلەرنى (ئېغىرچىلىقلاردىن) خالاس تاپقۇزىمىز»** (2) **«ئەگەر ئۇ تەسبىھ ئېيتقۇچىلاردىن بولمىسا ئىدى، بېلىقنىڭ قارىنىدا ئەلۋەتتە قىيامەتكىچە قالاتتى»** (3) **«ئۆز ۋاقتىدا ئۇ (بېلىقنىڭ قارىنىدا تۇرۇپ) غەمكىن ھالدا پەرۋەردىگارغا ئىلتىجا قىلدى»** شۇڭا اللہ تائالا مۇنداق دەيدۇ: **«پەرۋەردىگارى ئۇنى (پەيغەمبەرلىككە) تاللىدى، ئۇنى ياخشىلاردىن قىلدى»**. ئىمام ئەھمەد، ئابدۇللاھتىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: **«ھېچبىر ئادەمنىڭ ئۆزىنى يۈنۈس ئىبنى مەتا ئەلەيھىسسالامدىن ياخشى دېيىشى لايىق ئەمەس»** بۇ ھەدىسنى ئىمام بۇخارى ۋە مۇسلىم رىۋايەت قىلغان.

### كۆز تېگىشنىڭ راست ئىكەنلىكى توغرىسىدا

**«كاپىرلار قۇرئاننى ئاڭلىغان چاغلىرىدا (ساڭا بولغان دۈشمەنلىكىنىڭ قاتتىقلىقىدىن يامان) كۆزلىرى بىلەن سېنى يىقىتىۋېتىشكە تاس قالىدۇ»** يەنى ئەگەر اللہ سېنى ئۇلارنىڭ يامان كۆزلىرىدىن ساقلىمايدىغان ۋە ئۇلاردىن ھىمايە قىلمايدىغان بولسا، ئۇلار ساڭا بولغان دۈشمەنلىكىنىڭ قاتتىقلىقىدىن ساڭا ھەسەت قىلىپ، يامان كۆزلىرى بىلەن قاراپ سېنى يىقىتىۋەتكەن بولاتتى. بۇ ئايەت ۋە ئۇنىڭ تەسىرىنىڭ غالىب ۋە بۈيۈك اللہ نىڭ ئەمرى بىلەن كۆز تېگىشنىڭ راست ئىكەنلىكى ھەققىدە دەلىل بار. شۇنداقلا بۇ ھەقتە نۇرغۇن ھەدىسلەر رىۋايەت قىلىنغان. ئىمام ئىبنى ماجە بۇرەيدە ئىبنى ھەسب رەزىيەللاھۇ ئەنھۇدىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: **«پەقەت كۆز تەگكەن ياكى زەھەرلىك ھايۋانلار چىقىۋالغان ئادەمگىلا دۇئا ئوقۇش دۇرۇستۇر»** بۇ ھەدىسنى ئىمام بۇخارى، مۇسلىم، ئەبۇداۋۇد ۋە ترمىزى قاتارلىقلارمۇ رىۋايەت قىلغان.

(1) سۈرە ئەنبىيا 87 - ئايەتنىڭ بىر قىسمى.

(2) سۈرە ئەنبىيا 88 - ئايەت.

(3) سۈرە سافات 143 - 144 - ئايەتلەر.

ئىمام مۇسلىم، ئىبنى ئابباستىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: «كۆز تېگىش ھەقتۇر، ئەگەر بىرەر نەرسە تەقدىرنى ئۆزگەرتەلسە، ئەلۋەتتە كۆز تېگىش ئۆزگەرتەلەيتتى»<sup>(1)</sup>، ئەگەر سىلەردىن يۇيۇنۇش تەلەپ قىلىنسا، يۇيۇنۇڭلار<sup>(2)</sup>».

ئىبنى ئابباس مۇنداق دەيدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ﷺ غا سېغىنىپ ھەسەن بىلەن ھۈسەينگە يامانلىق يېتىپ قېلىشتىن پاناھ تىلەپ: «مەن ﷻ نىڭ مۇكەممەل سۆزلىرىگە سېغىنىپ سىلەر ئىككىڭلارغا ھەر قانداق شەيتاننىڭ يامانلىقىدىن، زەھەرلىك ھايۋاندىن، ھەر قانداق يامان كۆزدىن، ساراڭ بولۇپ قېلىشتىن ۋە ئېزىپ قېلىشتىن پاناھ تىلەيمەن» دەيتتى. ئۇ يەنە: «ئىبراھىم ئەلەيھىسسالام ﷺ غا سېغىنىپ ئىسھاق بىلەن ئىسمائىل ئەلەيھىسسالامغا مۇشۇنداق يامانلىقلارنىڭ يېتىپ قېلىشىدىن پاناھ تىلەيتتى» دەيتتى. بۇ ھەدىسنى ئىمام بۇخارى، ئەبۇداۋۇد، تىرمىزى، نەسەئى ۋە ئىبنى ماجە قاتارلىقلار رىۋايەت قىلغان.

ئىمام ئىبنى ماجە، ئەبۇئىمامە ئەسەد ئىبنى سەھلىنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: ئاتام سەھل ئىبنى ھۈنەيىق يۇيۇنۇۋاتقان چاغدا ئامىر ئىبنى رەبىئە ئۇنىڭ يېنىدىن ئۆتۈپ كېتىۋېتىپ: مەن بۈگۈنگە ئوخشاش كۈنى ۋە ئۇنىڭ بەدىنىگە ئوخشاش ھېچ ئىچىلىپ باقمىغان چىرايلىق بەدەننى كۆرۈپ باقمىدىم، دېدى. شۇنىڭ بىلەن سەھل يىقىلىپ چۈشتى، ئۇ دەرھال پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ قېشىغا ئېلىپ كېلىندى ۋە ئۇنىڭغا: سەھلىگە كۆز تەگدى دېيىلدى. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام: «ئۇنىڭغا كىمىنىڭ كۆزى تەگدى دەپ قارايسىلەر؟» دېدى. ساھابىلار: ئامىر ئىبنى رەبىئەنىڭ كۆزى تەگدى، دېدى. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام: «سىلەرنىڭ بىرىڭلار نېمىگە ئاساسلىنىپ قېرىندىشىنى ئۆلتۈرىدۇ؟ ئەگەر سىلەرنىڭ بىرىڭلار قېرىندىشىدا ھەۋس قىلارلىق بىرەر ئىشنى كۆرسە، ئۇ ئۇنىڭغا بەرىكەت تىلەپ دۇئا قىلسۇن» دېدى. ئاندىن سۇ ئەكەلتۈرۈپ ئامىرنى شۇ سۇدا تاھارەت ئېلىشقا يۈزىنى يۇيۇشقا، ئىككى قولىنى جەينەكلىرى بىلەن قوشۇپ يۇيۇشقا، ئىككى تىزىنى ۋە ئىشتىننىڭ ئىچ تەرىپىنى يۇيۇشقا، ئاندىن ئۈستىگە شۇ شۇنى تۆكۈشكە بۇيرۇدى. سۇفيان، مەئەردىن زۇھرىنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام تاھارەت ئالغان سۇ ئېلىنغان قاچىنى ئامىرنىڭ ئارقا تەرىپىگە كۆمۈرۈپ قويۇشقا بۇيرۇغان. بۇ ھەدىسنى ئىمام نەسەئىمۇ ئەۋ ئۇمامىدىن: شۇ قاچىنى ئۇنىڭ ئارقا تەرىپىگە كۆمۈرۈپ قويۇشقا بۇيرۇغان، دەپ رىۋايەت قىلغان.

ئىمام ئىبنى ماجە، ئەبۇسەئىد خۇدرىنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ﷺ غا سېغىنىپ جىنلارنىڭ ۋە ئىنسانلارنىڭ يامان كۆزلىرىدىن پاناھ تىلەيتتى. سۈرە فەلق بىلەن سۈرە ناس نازىل بولغاندىن كېيىن يامانلىقلاردىن ئۇ ئىككى سۈرنى ئوقۇپ پاناھ تىلەشكە باشلاپ، ئۇنىڭدىن باشقا نەرسىنى ئوقۇشنى تاشلىدى. بۇ ھەدىسنى ئىمام تىرمىزى ۋە نەسەئىمۇ رىۋايەت قىلغان.

ئىمام ئەھمەد، ئەبۇسەئىدنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: جىبرىئىل ئەلەيھىسسالام پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ يېنىغا كېلىپ: ئى مۇھەممەد! كېسەل بولۇپ قالدۇڭمۇ؟ دېدى. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام: «ھەئە» دېدى. جىبرىئىل ئەلەيھىسسالام: ئىسمى بىلەن ساڭا دۇئا ئوقۇپ، ساڭا ئەرزىيەت يەتكۈزىدىغان ھەر قانداق نەرسىدىن، ھەر قانداق جان ئىگىسىنىڭ يامانلىقىدىن ۋە سېنى ئەيىبلەگۈچى

(1) ياخشىلىق ۋە يامانلىقتىن ھەممىسى ﷻ تەرەپتىن كېلىدۇ، ھېچ نەرسە ﷻ نىڭ تەقدىرىنى ئۆزگەرتەلمەيدۇ ھېچ نەرسە ﷻ نىڭ ئىزىنى زىيان يەتكۈزەلمەيدۇ.

(2) كۆزى يامان كىشى پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام كۆرسەتكەن بويىچە يۇيۇندۇ.

ھەر قانداق يامان كۆزدىن پاناھ تىلەيمەن، اللھ ساڭا شىپالىق بەرسۇن، اللھ نىڭ ئىسمى بىلەن ساڭا دۇئا ئوقۇيمەن» دېدى. بۇ ھەدىسنى ئىمام مۇسلىم، نەسەئى ۋە ئىبنى ماجە قاتالىقلارمۇ رىۋايەت قىلغان. ئىمام ئەھمەد، ئەبۇسەئىد ياكى جابىر ئىبنى ئابدۇللاھنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام كېسەل بولۇپ قالدى. شۇنىڭ بىلەن ئۇنىڭ يېنىغا جىبرىئىل ئەلەيھىسسالام كېلىپ: «اللھ نىڭ ئىسمى بىلەن ساڭا دۇئا ئوقۇپ، ساڭا ئەزىيەت يەتكۈزىدىغان ھەر قانداق نەرسىدىن، ھەر قانداق ھەسەت قىلغۇچىدىن ۋە ھەر قانداق يامان كۆزدىن پاناھ تىلەيمەن. اللھ ساڭا شىپالىق بەرسۇن» دېدى.

ئىمام ئەھمەد ئەبۇھۈرەيرە رەزىيەللاھۇ ئەنھۇدىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: «شەك - شۈبھىسىزكى، كۆز تېگىش راستتۇر» بۇ ھەدىسنى ئىمام بۇخارى ۋە مۇسلىمۇ رىۋايەت قىلغان. ئىبنى ماجە، ئەبۇھۈرەيرەدىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ: «كۆز تېگىش ھەقتۇر» دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلغان.

ئىمام ئەھمەد، ئۇبەيد ئىبنى رىفائە زۇرەقنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: ئەسما بىنتى ئۇمەيس: ئى اللھ نىڭ پەيغەمبىرى! بەنى جەپەر قەبىلىسىدىكىلەرگە ھەقىقەتەن كۆز تېگىدۇ، ئۇلارغا دۇئا قىلدۇرسام بولامدۇ؟ دېدى. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام: «ھەئە، بولسۇن، ئەگەر بىرەر نەرسە تەقدىرىنى ئۆزگەرتەلسە، ئەلۋەتتە كۆز تېگىش ئۆزگەرتەلەيتتى» دېدى. بۇ ھەدىسنى ئىمام ترمىزى، ئىبنى ماجە ۋە نەسەئى قاتارلىقلارمۇ رىۋايەت قىلغان.

ئىمام ئىبنى ماجە، ئائىشە رەزىيەللاھۇ ئەنھاننىڭ پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ماڭا كۆز تەگسە، مېنى دۇئا ئوقۇتۇشقا بۇيرۇيتتى، دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ. بۇ ھەدىسنى ئىمام بۇخارى ۋە مۇسلىمۇ رىۋايەت قىلغان.

ئىمام ئەھمەد ئەبۇئۇمامە ئىبنى سەھلىدىن ئۇنىڭ ئاتىسىنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ۋە ساھابىلار مەككىگە قاراپ يولغا چىقتى. ئۇلار جۆھفە دېگەن يەرنىڭ خەررار جىلغىسىغا يېتىپ كەلگەندە، سەھل ئىبنى ھۇنەيىق يۇيۇندى. ئۇ ئاق، كېلىشكەن ۋە تېرىسى چىرايلىق ئادەم ئىدى. ئۇ يۇيۇنۇۋاتقاندا بەنى ئەدى ئىبنى كەئب قەبىلىسىگە تەۋە ئامىر ئىبنى رەبىئە دېگەن ئادەم ئۇنىڭغا قاراپ: مەن بۈگۈنگە ئوخشاش كۈنى ۋە ئۇنىڭ بەدىنىگە ئوخشاش ھېچ ئېچىلىپ باقمىغان چىرايلىق بەدەننى كۆرۈپ باقمىدىم، دېدى. شۇنىڭ بىلەن سەھل يىقىلىپ چۈشتى، ئۇ دەرهال پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ قېشىغا ئېلىپ كېلىندى ۋە ئۇنىڭغا: ئى اللھ نىڭ پەيغەمبىرى! سەھلىگە سەن ئامال قىلالامسەن؟ اللھ نىڭ نامى بىلەن قەسەمكى، ئۇ بېشىنى كۆتۈرمەيۋاتىدۇ، ھوشىغىمۇ كەلمەيۋاتىدۇ، دېيىلدى. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام: «ئۇنىڭغا بىرەر ئادەمنىڭ كۆزى تەگدى دەپ قارامسىلەر؟» دېدى. ساھابىلار: ئۇنىڭغا ئامىر ئىبنى رەبىئە قارىغان ئىدى دېدى. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ئامىرنى چاقىرىپ كېلىپ، ئۇنىڭغا ئاچچىقلىدى ۋە: «سىلەرنىڭ بىرىڭلار نېمىگە ئاساسلىنىپ قېرىندىشىنى ئۆلتۈرىدۇ؟ ئەگەر سەن قېرىندىشىڭدا ھەۋەس قىلغۇدەك بىرەر ئىشىنى كۆرگەن بولساڭ، ئۇنىڭغا بەرىكەت دۇئا قىلساڭ بولمامدۇ؟» دېدى. ئاندىن ئۇنىڭغا يەنە: «سەھلىنىڭ شىپا تېپىشى ئۈچۈن يۇيۇنغىن» دېدى. شۇنىڭ بىلەن ئامىر يۈزىنى، ئىككى قولىنى، ئىككى جەينىكىنى، ئىككى تىزىنى، ئىككى پۇتىنىڭ بارماقلىرىنى ۋە ئىشتىنىنىڭ ئىچ تەرىپىنى بىر قانچىغا يۇيىدى. ئاندىن شۇ سۇ ئامىرنىڭ ئۈستىگە تۆكۈلدى. بىر ئادەم ئۇ سۇنى ئامىرنىڭ ئارقا تەرىپىدىن ئۇنىڭ بېشىغا ۋە دۈمىسىگە تۆكتى. ئاندىن

قاچىنى ئامىرنىڭ ئارقا تەرىپىگە كۆمۈرۈپ قويدى. مۇشۇنداق قىلىنغاندىن كېيىن سەھل ھوشىغا كېلىپ، ھېچ ئىش بولمىغاندەك ئادەملەر بىلەن يولنى داۋام قىلدى. ئىمام ئەھمەد ئوبەيدۇللاھ ئىبنى ئامىرنىڭ مۇنداق دېگەنلىكىنى رىۋايەت قىلىدۇ: ئامىر ئىبنى رەبىئە بىلەن سەھل ئىبنى ھۈنەيف يۇيۇنماقچى بولۇپ چەترەك بىر جايغا باردى. ئۇ ئىككىسى دالدا قىلغۇدەك بىرەر نەرسە ئىزدىدى. ئاخىرى ئامىر ئۇچىسىغا كىيىۋالغان جۇۋىسىنى پەردە قىلدى. ئامىر مۇنداق دەيدۇ: مەن ئۇنىڭغا قارىدىم. مېنىڭ ئۇنىڭغا كۆزۈم تېگىپتۇ. ئۇ يۇيۇنۇۋاتقان سۈنى ئوربۇۋەتتى. مەن ئۇنىڭ سۇدا تۇرۇپ پالاق - پالاق قىلغان ئاۋازىنى ئاڭلىدىم. ئاندىن ئۇنىڭ يېنىغا كېلىپ، ئۇنى ئۇچ قېتىم توۋلىدىم. ئۇ ماڭا جاۋاب بەرمىدى. شۇنىڭ بىلەن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ قېشىغا كېلىپ، ئەھۋالنى ئۇنىڭغا خەۋەر قىلدىم. ئۇ دەرھال ئۇنىڭ قېشىغا يېتىپ كېلىپ سۇغا كەچتى. مەن ئۇنىڭ ئىككى پاچىقىنىڭ ئاقلىقىنى كۆردۈم. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام قولى بىلەن سەھلنىڭ كۆكسىگە ئۇردى، ئاندىن: «ئى اللھ! ئۇنىڭ تېنىنىڭ قىزىقلىقىنى، سوغۇقلىقىنى ۋە ئاغرىقىنى قايتۇرۇۋەتكىن» دېدى. ئاندىن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام: «ئەگەر سىلەرنىڭ بىرىڭلار قېرىندىشىدا ياكى ئۆزىدە ۋە ياكى مېلىدا ئەجەپلىنەرلىك بىرەر ئىشنى كۆرسە، بەرىكەت تىلەپ دۇئا قىلسۇن! شەك - شۈبھىسىزكى، كۆز تېگىش ھەقتۇر» دېدى.

### كاپىرلارنىڭ قىلغان تۆھمىتى ۋە ئۇلارغا بېرىلگەن جاۋاب توغرىسىدا

﴿سېنى: «شۈبھىسىز بىر مەجنۇن» دېيىشىدۇ﴾ يەنى ئۇلار پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامغا يامان كۆزلىرى بىلەن قارايدۇ، تىللىرى بىلەن ئەزىيەت بېرىدۇ ۋە: شەك - شۈبھىسىزكى، ئۇ مەن قۇرئاننى ئېلىپ كەلدىم دېگەن دەۋاسىدا بىر مەجنۇندۇر، دېيىشىدۇ. اللھ تائالا مۇنداق دەيدۇ: ﴿قۇرئان پەقەت تامام ئەھلى جاھان ئۈچۈن ۋەز - نەسىھەتتۇر﴾.

شۇنىڭ بىلەن سۈرە قەلەمنىڭ تەپسىرى تۈگىدى. جىمى ھەمدۇسانا ۋە مەدھىيە اللھ غا خاستۇر.